

## PART II / PARTIE II

Volume XIX, No. 6 / Volume XIX, n° 6

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

1998-06-26

### TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

**SI: Statutory Instrument /  
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation /  
R: Règlement**

| Registration No. /<br>N° d'enregistrement | Name of Instrument /<br>Titre du texte  | Page |
|---|---|------|
| SI-008-98<br>TR-008-98                    | Electoral Boundaries Commissions Act, coming into force<br>Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions<br>électorales—Entrée en vigueur . . . . .  | 357  |
| SI-009-98<br>TR-009-98                    | An Act to Amend the Territorial Hospital Insurance Services Act,<br>No. 2, coming into force<br>Loi n° 2 modifiant la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation<br>des Territoires du Nord-Ouest—Entrée en vigueur . . . . . | 357  |
| R-055-98<br>R-055-98                      | Iqaluit Financial Statements Time Extension Order<br>Arrêté portant prorogation du délai relatif à la soumission des<br>états financiers d'Iqaluit . . . . .  | 358  |
| R-056-98<br>R-056-98                      | Remuneration and Allowances Regulations<br>Règlement sur la rémunération et les allocations . . . . .   | 358  |
| R-057-98<br>R-057-98                      | Enterprise Settlement Administrator Appointment Order<br>Arrêté désignant un administrateur municipal pour la localité<br>d'Enterprise . . . . .  | 359  |
| R-058-98<br>R-058-98                      | Special Prohibition Order<br>Arrêté spécial de prohibition . . . . .  | 360  |
| R-059-98<br>R-059-98                      | Baffin Regional Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le Conseil régional des services de santé et des services<br>sociaux de Baffin . . . . .   | 361  |
| R-060-98<br>R-060-98                      | Deh Cho Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le conseil des services de santé et des services sociaux<br>de Deh Cho . . . . .   | 362  |

**TABLE OF CONTENTS—continued**  
**TABLE DES MATIÈRES—suite**

| Registration No. /<br>N° d'enregistrement | Name of Instrument /<br>Titre du texte  | Page |
|---|---|------|
| R-061-98<br>R-061-98                      | Dogrib Community Services Board Order<br>Arrêté sur le conseil des services communautaires de la région<br>des Dogrib . . . . .                                   | 362  |
| R-062-98<br>R-062-98                      | Fort Smith Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le conseil des services de santé et des services sociaux<br>de Fort Smith . . . . .               | 363  |
| R-063-98<br>R-063-98                      | Keewatin Regional Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le conseil régional des services de santé et des services<br>sociaux de Keewatin . . . . . | 364  |
| R-064-98<br>R-064-98                      | Stanton Regional Health Board Order<br>Arrêté sur le Conseil régional de santé Stanton . . . . .  | 364  |
| R-065-98<br>R-065-98                      | Yellowknife Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le conseil des services de santé et des services sociaux<br>de Yellowknife . . . . .             | 365  |
| R-066-98<br>R-066-98                      | Kitikmeot Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le Conseil des services de santé et des services sociaux<br>de Kitikmeot . . . . .                 | 366  |
| R-067-98<br>R-067-98                      | Boards of Management Authorization Order<br>Arrêté sur l'autorisation des conseils d'administration . . . . .   | 367  |
| R-068-98<br>R-068-98                      | Inuvik Regional Health and Social Services Board Order<br>Arrêté sur le Conseil régional des services de santé et des services<br>sociaux d'Inuvik . . . . .      | 368  |

## STATUTORY INSTRUMENTS / TEXTES RÉGLEMENTAIRES

**ELECTORAL BOUNDARIES COMMISSIONS  
ACT**SI-008-98  
1998-06-10**ELECTORAL BOUNDARIES  
COMMISSIONS ACT, coming into force**

The Commissioner of the Northwest Territories, under section 26 of the *Electoral Boundaries Commissions Act*, S.N.W.T. 1996, c.20, orders that Part I of the Act come into force June 10, 1998.

**TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE  
SERVICES ACT**SI-009-98  
1998-06-10**AN ACT TO AMEND THE  
TERRITORIAL HOSPITAL  
INSURANCE SERVICES  
ACT, NO. 2, coming into force**

The Commissioner of the Northwest Territories, under section 20 of *An Act to Amend the Territorial Hospital Insurance Services Act, No. 2*, S.N.W.T. 1997, c.12, orders that such Act come into force July 1, 1998.

**LOI SUR LES COMMISSIONS DE  
DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES**TR-008-98  
1998-06-10**LOI SUR LES COMMISSIONS DE  
DÉLIMITATION DES  
CIRCONSCRIPTIONS  
ÉLECTORALES—Entrée en vigueur**

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, en vertu de l'article 26 de la *Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions électorales*, L.T.N.-O. 1996, ch. 20, décrète que la partie I de cette loi entre en vigueur le 10 juin 1998.

**LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-  
HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU  
NORD-OUEST**TR-009-98  
1998-06-10**LOI N° 2 MODIFIANT LA LOI SUR  
LES SERVICES D'ASSURANCE-  
HOSPITALISATION DES  
TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
—Entrée en vigueur**

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, en vertu de l'article 20 de la *Loi n° 2 modifiant la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest*, L.T.N.-O. 1997, ch. 12, décrète que cette loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

required of it by the Act or any other Act and the Minister is of the opinion that for other reasons it is in the best interests of the settlement corporation that it be under the control of a settlement administrator;

AND WHEREAS the settlement corporation of Enterprise was declared, by an order registered in the Regulations Registry as regulation numbered R-027-98, to be under the control of a settlement administrator;

The Minister, under section 72 of the *Settlements Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The settlement corporation of Enterprise is declared to continue to be under the control of a settlement administrator.

2. Paul Gammon is appointed as settlement administrator for the settlement corporation of Enterprise, to hold office during pleasure, commencing June 8, 1998 to and including December 14, 1998.

#### **LIQUOR ACT**

R-058-98

1998-06-09

#### **SPECIAL PROHIBITION ORDER**

WHEREAS the Yellowknives Dene Council of the Yellowknives Dene First Nation has, by resolution, requested that the Minister declare that the former Yellowknife Correctional Camp is a prohibited area during the 28th Annual Dene National Assembly commencing June 15, 1998;

The Minister, under subsection 51.1(2) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Territories comprising the grounds of the former Yellowknife Correctional Camp located by the Yellowknife River and Ingraham Trail, being more particularly described as Lot 903 in Group 964 as shown on a Plan of survey registered in the

que le conseil de la corporation de localité d'Enterprise n'a pas rempli une des tâches exigées par la Loi, ou toute autre loi, et que le ministre est d'avis que pour d'autres raisons, il est de l'intérêt de la corporation de localité qu'elle soit assujettie à l'autorité d'un administrateur de localité;

que la corporation de localité d'Enterprise a été déclarée, par arrêté enregistré au registre des règlements sous le numéro R-027-98, assujettie à l'autorité d'un administrateur de localité,

le ministre, en vertu de l'article 72 de la *Loi sur l'établissement de localités* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. La corporation de localité d'Enterprise est toujours assujettie à l'autorité d'un administrateur de localité.

2. Paul Gammon est nommé administrateur de localité pour la corporation de localité d'Enterprise, à titre amovible, pour la période commençant le 8 juin 1998 et se terminant le 14 décembre 1998.

#### **LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

R-058-98

1998-06-09

#### **ARRÊTÉ SPÉCIAL DE PROHIBITION**

Attendu que le conseil d'entente Yellowknives de la Première nation d'entente Yellowknives a, par résolution, demandé au ministre de déclarer l'ancien camp correctionnel de Yellowknife secteur de prohibition durant la 28<sup>e</sup> assemblée nationale d'entente qui commence le 15 juin 1998;

le ministre, en vertu du paragraphe 51.1(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires qui comprend les limites de l'ancien camp correctionnel de Yellowknife situé près de la rivière Yellowknife et de l'Ingraham Trail, plus particulièrement décrite comme étant le lot 903, groupe 964, tel qu'indiqué sur un plan

Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District under number 883, is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on June 15, 1998 and ending at 11:59 p.m. on June 19, 1998.

2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in section 1.

3. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Northwest Territories Gazette*.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**

R-059-98  
1998-06-09

**BAFFIN REGIONAL HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES BOARD ORDER**

The Minister, under sections 10 and 12 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Baffin Regional Health and Social Services Board Order*.

1. The Baffin Regional Health Board, a Board of Management, is continued under the name of the Baffin Regional Health and Social Services Board.

2. The Baffin Regional Health and Social Services Board is composed of a chairperson and 14 members.

3. The *Baffin Regional Health Board Continuation Order*, R.R.N.W.T. 1990, c.T-4, is repealed.

4. This order comes into force July 1, 1998.

d'arpentage enregistré auprès du Bureau des titres de biens-fonds pour la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest sous le numéro 883, est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01, le 15 juin 1998 et se terminant à 23 h 59, le 19 juin 1998.

2. Il est interdit, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à l'article 1.

3. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

R-059-98  
1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL  
RÉGIONAL DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX  
DE BAFFIN**

Le ministre, en vertu des articles 10 et 12 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur le Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Baffin*.

1. Le Conseil régional de santé de Baffin — un conseil d'administration — est prorogé sous le nom de Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Baffin.

2. Le Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Baffin est composé d'un président et de 14 membres.

3. L'*Arrêté sur le Conseil régional de santé de Baffin*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-4, est abrogé.

4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**

R-060-98  
1998-06-09

**DEH CHO HEALTH AND SOCIAL  
SERVICES BOARD ORDER**

The Minister, under sections 10 and 12 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Deh Cho Health and Social Services Board Order*.

1. The Deh Cho Health and Social Services Board of Management is continued under the name of the Deh Cho Health and Social Services Board.
2. The Deh Cho Health and Social Services Board is composed of a chairperson and 10 members.
3. The *Deh Cho Health and Social Services Board of Management Establishment Order*, established by regulation numbered R-041-97, is repealed.
4. This order comes into force July 1, 1998.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**

R-061-98  
1998-06-09

**DOGRIB COMMUNITY SERVICES  
BOARD ORDER**

The Minister, under section 10 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Dogrib Community Services Board Order*.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

R-060-98  
1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL  
DES SERVICES DE SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX DE DEH CHO**

Le ministre, en vertu des articles 10 et 12 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur le Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho*.

1. Le conseil d'administration des services communautaires de Deh Cho est prorogé sous le nom de Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho.
2. Le Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho se compose d'un président et de 10 membres.
3. L'*Arrêté sur l'établissement du conseil d'administration des services communautaires de Deh Cho*, pris par le règlement n° R-041-97, est abrogé.
4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

R-061-98  
1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL  
DES SERVICES COMMUNAUTAIRES  
DE LA RÉGION DES DOGRIB**

Le ministre, en vertu de l'article 10 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur le Conseil des services communautaires de la région des Dogrib*.

1. The Dogrib Community Services Board, a Board of Management, is continued.
2. The Dogrib Community Services Board is composed of a chairperson and seven members.
3. The *Dogrib Community Services Board Establishment Order*, established by regulation numbered R-044-97, is repealed.
4. This order comes into force July 1, 1998.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**  
R-062-98  
1998-06-09

**FORT SMITH HEALTH AND SOCIAL  
SERVICES BOARD ORDER**

The Minister, under sections 10 and 12 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Fort Smith Health and Social Services Board Order*.

1. The Fort Smith Health Centre Board of Management is continued under the name of the Fort Smith Health and Social Services Board.
2. The Fort Smith Health and Social Services Board is composed of a chairperson and six members.
3. The *Fort Smith Health Centre Board of Management Continuation Order*, R.R.N.W.T. 1990, c.T-5, is repealed.

1. Le Conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib est prorogé sous le nom de Conseil des services communautaires de la région des Dogrib, un conseil d'administration.
2. Le Conseil des services communautaires de la région des Dogrib se compose d'un président et de sept membres.
3. L'Arrêté sur l'établissement du conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib, pris par le règlement n° R-044-97, est abrogé.
4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**  
R-062-98  
1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL DES  
SERVICES DE SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX DE FORT  
SMITH**

Le ministre, en vertu des articles 10 et 12 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'Arrêté sur le Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith.

1. Le conseil d'administration du centre de santé de Fort Smith est prorogé sous le nom de Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith.
2. Le Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith est composé d'un président et de six membres.
3. L'Arrêté portant continuation du conseil d'administration du centre de santé de Fort Smith, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-5, est abrogé.

4. This order comes into force July 1, 1998.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**

R-066-98  
1998-06-09

**KITIKMEOT HEALTH AND SOCIAL  
SERVICES BOARD ORDER**

The Minister, under sections 10 and 12 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Kitikmeot Health and Social Services Board Order*.

1. The Kitikmeot Health Board, a Board of Management, is continued under the name of the Kitikmeot Health and Social Services Board.
2. The Kitikmeot Health and Social Services Board is composed of
  - (a) one member nominated from Cambridge Bay;
  - (b) one member nominated from Kugluktuk;
  - (c) one member nominated from Gjoa Haven;
  - (d) one member nominated from Holman;
  - (e) one member nominated from Pelly Bay;
  - (f) one member nominated from Taloyoak; and
  - (g) one member nominated from the Kitikmeot Inuit Association.

3. The *Kitikmeot Health Board Continuation Order*, R.R.N.W.T. 1990, c.T-9, is repealed.

4. This order comes into force July 1, 1998.

abrogé.

4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

R-066-98  
1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL DES  
SERVICES DE SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX DE KITIKMEOT**

Le ministre, en vertu des articles 10 et 12 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur le Conseil des services de santé et des services sociaux de Kitikmeot*.

1. Le Conseil de santé de Kitikmeot — un conseil d'administration — est prorogé sous le nom de Conseil des services de santé et des services sociaux de Kitikmeot.
2. Le Conseil des services de santé et des services sociaux de Kitikmeot se compose :
  - a) d'un membre proposé de Cambridge Bay;
  - b) d'un membre proposé de Kugluktuk;
  - c) d'un membre proposé de Gjoa Haven;
  - d) d'un membre proposé de Holman;
  - e) d'un membre proposé de Pelly Bay;
  - f) d'un membre proposé de Taloyoak;
  - g) d'un membre proposé de l'Association inuit de Kitikmeot.

3. L'*Arrêté sur le Conseil de santé de Kitikmeot*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-9, est abrogé.

4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.



**CHILD WELFARE ACT**

R-067-98

1998-06-09

**BOARDS OF MANAGEMENT  
AUTHORIZATION ORDER**

The Minister, under section 4.1 of the *Child Welfare Act* and every enabling power, makes the *Boards of Management Authorization Order*.

1. The following Boards of Management, established under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*, are authorized to assist the Superintendent of Child Welfare with the management, control and operation of child protection and adoption services:

- (a) Baffin Regional Health and Social Services Board;
- (b) Deh Cho Health and Social Services Board;
- (c) Dogrib Community Services Board;
- (d) Fort Smith Health and Social Services Board;
- (e) Inuvik Regional Health and Social Services Board;
- (f) Keewatin Regional Health and Social Services Board;
- (g) Kitikmeot Health and Social Services Board;
- (h) Stanton Regional Health Board;
- (i) Yellowknife Health and Social Services Board.

2. This order comes into force July 1, 1998.

**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENFANCE**

R-067-98

1998-06-09

**ARRÊTÉ SUR L'AUTORISATION  
DES CONSEILS D'ADMINISTRATION**

Le ministre, en vertu de l'article 4.1 de la *Loi sur la protection de l'enfance* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur l'autorisation des conseils d'administration*.

1. Les conseils d'administration suivants, constitués en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux*, sont autorisés à aider le protecteur de l'enfance dans la gestion, le contrôle et l'exploitation des services de protection de l'enfance et d'adoption :

- a) le Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Baffin;
- b) le Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho;
- c) le Conseil des services communautaires de la région des Dogrib;
- d) le Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith;
- e) le Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik;
- f) le Conseil régional des services de santé et des services sociaux de Keewatin;
- g) le Conseil des services de santé et des services sociaux de Kitikmeot;
- h) le Conseil régional de santé Stanton;
- i) le Conseil des services de santé et des services sociaux de Yellowknife.

2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT**R-068-98  
1998-06-09**INUVIK REGIONAL HEALTH AND  
SOCIAL SERVICES BOARD ORDER**

The Minister, under sections 10 and 12 of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act* and every enabling power, makes the *Inuvik Regional Health and Social Services Board Order*.

1. The Inuvik Regional Health Board, a Board of Management, is continued under the name of the Inuvik Regional Health and Social Services Board.
2. The Inuvik Regional Health and Social Services Board is composed of
  - (a) a chairperson;
  - (b) one member nominated by the Gwich'in Tribal Council;
  - (c) one member nominated by the Inuvialuit Regional Corporation;
  - (d) one member nominated by the Sahtu Secretariat Incorporated;
  - (e) one member nominated by the Town of Inuvik; and
  - (f) one member nominated by the Town of Norman Wells.
3. The *Inuvik Regional Health Board Continuation Order*, R.R.N.W.T. 1990, c.T-7, is repealed.
4. This order comes into force July 1, 1998.

**LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION  
ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**R-068-98  
1998-06-09**ARRÊTÉ SUR LE CONSEIL  
RÉGIONAL DES SERVICES DE  
SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX  
D'INUVIK**

Le ministre, en vertu des articles 10 et 12 de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté sur le Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik*.

1. Le Conseil régional de santé d'Inuvik — un conseil d'administration — est prorogé sous le nom de Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik.
2. Le Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik se compose :
  - a) d'un président;
  - b) d'un membre proposé par le conseil tribal Gwich'in;
  - c) d'un membre proposé par la *Inuvialuit Regional Corporation*;
  - d) d'un membre proposé par le *Sahtu Secretariat Incorporated*;
  - e) d'un membre proposé par la ville d'Inuvik;
  - f) d'un membre proposé par la ville de Norman Wells.
3. L'*Arrêté sur le Conseil régional de santé d'Inuvik*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-7, est abrogé.
4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1998.

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1998©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1998©

---

